# Instructivo de Instalación

## *Installation Instructions*



**LAVAMANOS DE COLGAR Y PEDESTAL / *WALL HUNG AND PEDESTAL SINKS***

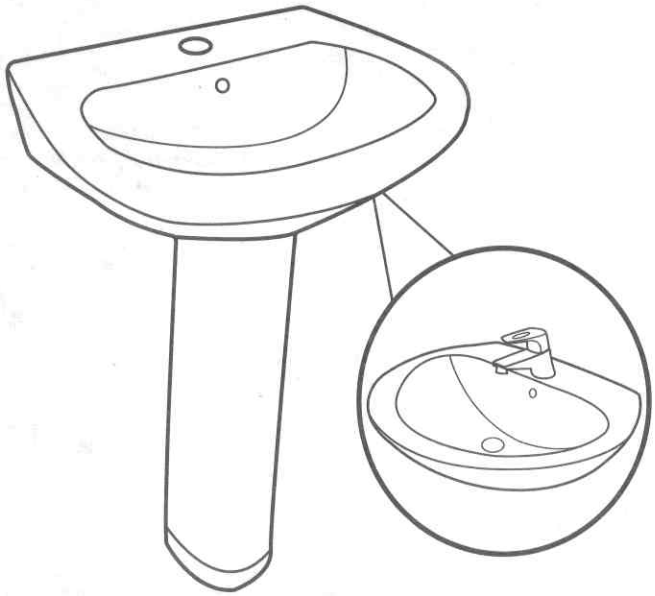
**NOTA:** NO TODOS LOS LAVAMANOS DE COLGAR VIENEN CON PEDESTAL
*NOTE: NOT ALL WALL HUNG SINKS COME WITH PEDESTAL.*

### Introducción:

Con el fin de facilitar el proceso de instalación lea cuidadosamente las siguientes instrucciones antes de comenzar. Además, observe las herramientas recomendadas y los componentes requeridos. Cuidadosamente desempaque y examine su producto, verificando que se encuentre en buen estado.

### *Introduction:*

*To help ensuring that the installation process will proceed smoothly, please read these instructions carefully before you begin. Also, review the recommended tools and requerid components; carefully unpack and check all parts are in good condition.*



**HERRAMIENTAS RECOMENDADAS** / *RECOMMENDED TOOLS:*



| Destornillador *Screwdriver* | Flexómetro *Tape measure* | Nivel *Level* | Gafas seg. *Googles* | Pistola de silicona *Caulk gun* | Lápiz *Pencil* | Taladro *Drill* | Grapas plásticas *Plastic clips* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|

**INSTRUCCIONES / *INSTRUCTIONS***

- **Modelos con 2 agujeros de fijación a la pared:**
- *Models with 2 wall mounting holes:*




- **Modelos con 1 agujero de fijación a la pared:**
- *Models with 1 wall fixing hole:*




**Sólo si los lavamanos tienen los agujeros de fijación a la pared, se marcan**
***Only if the sinks have the holes for fixing to the wall, they are marked***

**ANTES DE LA INSTALACIÓN REVISE QUE EL LAVAMANOS DE PEDESTAL SE ENCUENTRE EN LA TABLA Y SIGA LOS PASOS DE INSTALACIÓN**

*BEFORE INSTALLATION, CHECK THAT THE PEDESTAL SINK IS ON THE TABLE AND FOLLOW THE INSTALLATION STEPS.*

## TABLA DE MEDIDAS DE ALTURA / *HEIGHT MEASUREMENT TABLE*

| REF DE LAVAMANOS / PEDESTAL<br>*SINK AND PEDESTAL SINK REF* | NOMBRE DEL LAVAMANOS/PEDESTAL<br>*NAME OF SINK/PEDESTAL* | ALTURA DEL PISO HASTA EL CENTRO OJO CHINO<br>*HEIGHT FROM FLOOR TO CENTER CHINESE EYE* |
|---|---|---|
| *1411-1419 / 5210* | *Milano - Ecoline* | *700 mm* |
| *7339 / 7033* | *Acuacer* | *745 mm* |
| *7119 / 7010* | *Manantial* | *745 mm* |
| *1254 / 5250* | *Torino* | *745 mm* |
| *4209 / 4101* | *Mazara* | *750 mm* |
| *6060 / 7010* | *Aluvia - Manantial* | *735 mm* |
| *1421 / 5210* | *Verona - Milano* | *700 mm* |
| *O422 / O4120* | *Avanti* | *715 mm* |



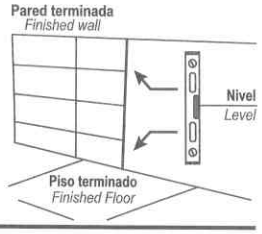

**PARA LOS LAVAMANOS DE COLGAR SE RECOMIENDA UNA ALTURA DE 760mm AL CENTRO DEL OJO CHINO PARA LOGRAR UNA ALTURA TOTAL AL FRENTE DEL LAVAMANOS DE 864mm (34')**

FOR HANGING WASHBASINS A HEIGHT OF 760mm AND TO THE CENTER OF THE CHINESE EYE IS RECOMMENDED TO ACHIEVE A TOTAL HEIGHT AT THE FRONT OF THE WASHBASIN OF 864 MM (34')

## PROCESO DE INSTALACIÓN / *INSTALLATION PROCESS*

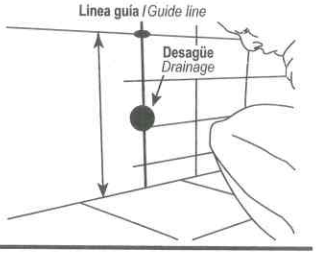
**1** **Revise las condiciones de la superificie de instalación. Verifique que el piso y la pared se encuentre perpendiculares entre si y en óptimas condiciones de instalación.**

*Check the condition of the installation surface. Verify that the floor and wall are perpendicular to each other and in optimal installation conditions.*



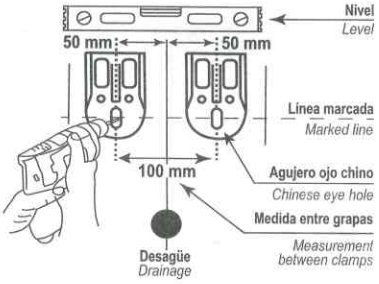

**2** **(Remítase a la tabla de medidas al principio de este instructivo y tome la altura de la referencia adquirida) Marque una altura desde el piso terminado y trace una línea guía, como se muestra en la ilustración. Verifique la correcta ubicación del desagüe en la pared terminada.**

*(Refer to the measurement table at the beginning of this manual and take the height of the purchased reference). Mark a height from the finished floor, draw a guide line, as shown in the illustration. Verify the correct location of the drain in the finished wall.*




**3** **Ubique las grapas de sujeción en la pared sobre la línea de la altura trazada perforandolas al centro del ojo chino. También, se recomienda usar un nivel para que las grapas queden niveladas.**

*Locate the wall clips on the wall on the height line drawn by drilling them to the center of the Chinese eye. Also, it is recommended to use a level to keep the staples level.*

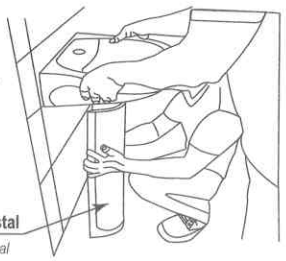


**DEJAR UNA DISTANCIA ÚNICA DE 102mm (4") ENTRE CENTROS DE GRAPAS**

*ALLOW A SINGLE DISTANCE OF 102mm (4") BETWEEN CLIP CENTERS*

**4** **Ubique el lavamanos sobre el pedestal con la ayuda de otra persona simulando la posición final del producto. Verifique la correcta nivelación del lavamanos sobre las grapas y el pedestal. Acople correctamente las piezas entre ellas.**

*Place the sink on the pedestal with the help of another person simulating the final position of the product. Check the correct leveling of the sink on the clamps and the pedestal.*

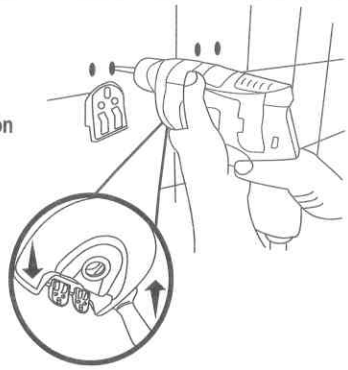



**5** **Ubique las grapas en posición de uso y con un taladro manual, realice las perforaciones en los agujeros fijos y ubique los chazos (no incluidos) en las perforaciones realizadas.**

**NOTA: Si el lavamanos es de pedestal, realice la perforación al centro del ojo chino y ajuste hacia arriba o hacia abajo para encontrar el acople perfecto entre los dos y en ese caso perfore en los agujeros superiores.**

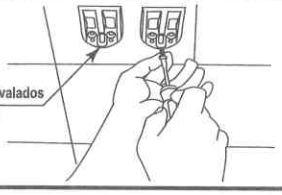
*Locate the clamps in position for use and with a hand drill, drill the holes in the fixed holes and place the chocks (not included) in the drilled holes.*

*NOTE: If the sink is a pedestal sink, drill the hole in the center of the Chinese eye and adjust up or down to find the perfect fit between the two and then drill into the upper holes.*



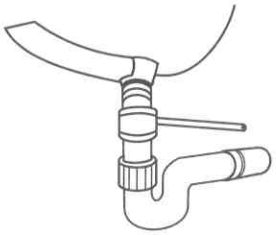
**6** **Apriete los tornillos fijando las grapas a la pared terminada.**

*Tighten the screws fastening the clips to the finished wall.*




**7** **Conecte la línea de desagüe y apriétela firmemente (Verifique si requiere mas partes para lograr la distancia correcta con la pared). Revise las instrucciones del fabricante de la grifería y sus partes. Se recomienda el uso de rejilla en el desagüe. Se recomienda instalar griferia y sus desagües antes de acoplar las piezas.**

*Connect the drain line and tighten securely (Check to see if more parts are required to achieve the correct distance from the wall). Check the manufacturer's instructions for the faucet and its parts. The use of a drain grate is recommended. Correctly attach the parts to each other. It is recommended to install faucets and their drains before attaching the parts.*



**8** **Aplique un cordón de silicona por la parte posterior del lavamanos antes de ponerlo sobre las grapas. Verifique que la silicona (NO INCLUIDA) se adhiera correctamente sobre la pared terminada. Ubique el lavamanos en posición de uso sobre las grapas.**

*Apply a bead of silicone to the back of the sink before placing it on the clips. Verify that the silicone (NOT INCLUDED) adheres properly to the finished wall. Position the sink in the ready-to-use position over the clips.*



# CERTIFICADO DE GARANTÍA INTEGRAL DE PORCELANA SANITARIA

A través de esta garantía, nuestra compañía le agradece haber elegido uno de nuestros productos y reconoce su confianza ofreciendo un servicio técnico especializado y una completa red de puntos de servicio autorizados.
**El certificado de Garantía Integral asegura que usted recibirá la respuesta oportuna si su producto llega a presentar algún defecto en la fabricación.**
Tenga en cuenta que esta garantía podrá hacerse efectiva siempre y cuando se haya cumplido con las instrucciones de instalación, uso y mantenimiento recomendadas en el instructivo que acompaña el producto.
La instalación del producto exige que ésta se haya realizado bajo los parámetros técnicos que se indican en el Instructivo de su producto. La presente garantía no se extiende a aquellos daños o defectos derivados de errores de instalación, uso o mantenimiento, o residuos sólidos en el sistema hidráulico.

**1. GARANTÍA LIMITADA DE POR VIDA (Colombia, El Caribe y Centro América)*:**
La garantía de por vida cubre los productos contra defectos de fabricación, es decir, en las partes estructurales del producto, siempre y cuando se haya cumplido con las instrucciones de instalación, uso y mantenimiento recomendado por el fabricante. ***Solo en México la garantía aplica durante un periodo de VEINTE (20) AÑOS.**

**2. GARANTÍA DE 5 AÑOS EN COMPONENTES Y ELEMENTOS FUNCIONALES:**
Esta no se extiende a aquellas piezas que sufren desgaste por el funcionamiento normal del producto, tales como válvulas de llenado, válvulas de descarga, unidades de selle, manijas, botones, componentes electrónicos y eléctricos, empaques y empaquetaduras de selle que por la manipulación y ambiente pueden desgastarse.

**3. EXCLUSIONES DE LA GARANTÍA:**
• La Organización no será responsable de daños causados a otros bienes por efectos de reparación o instalación de los productos o porque el uso que se les dé no sea instrucciones de instalación, uso y mantenimiento.

• La Organización no será responsable por los daños ocasionados por el cliente por terceros, ni por eventos de fuerza mayor o caso fortuito, o por no seguir las instrucciones de instalación, uso y mantenimiento.

• Esta garantía no cubre eventuales daños a personas u objetos, reparación de instalaciones, costos de materiales o de mano de obra, ni al pago o reposición de productos cuyo problema de funcionamiento o desempeño se relacione con uso inadecuado, por no seguir las instrucciones de instalación y/o almacenamiento indebido.

• Grietas o fisuras por contracción del cemento sobre la porcelana cuando se instalan con este material mal mezclado.

• La garantía de acabados no cubre la disposición del producto a sustancias que puedan ocasionar un ataque químico o que puedan rayar, quemar, sustraer o alterar su superficie de cualquier forma.

**Deberá contar con la siguiente información:**

• Descripción del defecto.
• Fotografía del Defecto y de la Pieza instalada donde se muestre el problema (esto sin desinstalar la pieza).
• Factura de compra (Y fecha de Instalación).
• Para el caso de defectos de fugas y/o quebraduras del lavamanos deberá ademas contar con lo siguiente:
• Código de barras de la pieza (se muestra por la parte de atrás del lavamanos)
• Fotografías de los siguientes componentes instalados en el lavamanos (sin quitarlos)
• Fotografía (Donde se muestre el lavamanos completo)
• Dependiendo del caso, el personal de nuestro centro de servicio puede requerir el envío de la pieza defectuosa y/o de alguno de los componentes a nuestras instalaciones, en cuyo caso se le proporcionará la información necesaria para que se programe una recolecta en su domicilio.

## INSTRUCCIONES DE CUIDADO Y MANTENIMIENTO / *CARE AND MANTENAICE INSTRUCTIONS*

| | |
|---|---|
| **Su nuevo lavamanos le proporcionará años de servicio.** | *Your new lavatory provides you with years of service.* |
| **Se debe limpiar sobre una superficie regular.** | *Cleaning should be done on a regular basis.* |
| **La utilización de limpiadores abrasivos podría dañar el esmalte, y en general la superficie del lavamanos, no es recomendable.** | *Use of scouring clenasers may remove the glaze on the basin and are not recommended.* |
| **Limpie las superficies externas con una solución de agua jabonosa y limpie el área del lavamanos con un limpiador no abrasivo.** | *Wipe all outside surfaces with a soapy water solution and clean basin area with a non-abrasive type cleaner.* |
| **Usar limpiadores que contengan cloro, pueden causar daños al lavamanos y griferías y no es recomendable.** | *Use of cleaners containing chlorine will cause damage and are not recommended.* |

## LÍNEA DE ATENCIÓN / *CUSTOMER SERVICE:*

Bogotá: **404 88 84**
Colombia: **01 8000 51 20 30**
**México**
Directo: **(81) 8125 2000**
LADA sin costo: **01 800 705 1020**

**Centro América**
Guatemala: **(502) 1-800-6240-109**
Costa Rica: **(506) 4001-4966**
Nicaragua: **(505) 2249-5521**
Honduras - Tegucigalpa: **(504) 9441-1968**

Honduras - San Pedro Sula: **(504) 9470-9391**
Panamá: **(507) 8000-202**
El Salvador: **(503) 2274-4620**



SAP: 22000019986